

2008

Horolezecká výzbroj - Kotevní
prostředky do ledu - Bezpečnostní
požadavky a zkušební metody

ČSN
EN 568
94 2005

Mountaineering equipment - Ice anchors - Safety requirements and test methods

Équipement d'alpinisme et d'escalade - Broche à glace - Exigences de sécurité et méthodes d'essai

Bergsteigerausrüstung - Verankerungsmittel im Eis - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 568:2007. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 568:2007. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 568 (94 2005) z června 1998.



Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

V normě došlo proti předchozímu vydání ke změnám v požadavcích na šroubovatelnost šroubů do ledu a ke změnám odpovídajících zkušebních metod. Články týkající se značení a informací poskytovaných výrobcem mají novou strukturu.

Citované předpisy

Směrnice Rady 89/686/EEC z 21. prosince 1989, o sblížení právních předpisů členských států, týkajících se osobních ochranných prostředků, ve znění směrnic 93/68/EEC, 93/95/EEC a 96/58/EEC. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 21/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na osobní ochranné prostředky v platném znění.

Související právní předpisy

Zákon č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky, v platném znění.

Vypracování normy

Zpracovatel: Singing Rock s.r.o., IČO 46509917, Ing. Jiří Hrdina

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Petr Svoboda

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 568 Červenec 2007
---	-----------------------------

ICS 97.220.40

Nahrazuje EN 568:1997

Horolezecká výzbroj - Kotevní prostředky do ledu - Bezpečnostní požadavky a zkušební metody
Mountaineering equipment - Ice anchors - Safety requirements and test methods

Equipement d,alpinisme et d,escalade -
Broche
à glace - Exigences de sécurité et méthodes
d,essai

Bergsteigerausrüstung - Verankerungsmittel
im
Eis - Sicherheitstechnische Anforderungen
und
Prüfverfahren

Tato evropská norma byla schválena CEN 2007-06-09.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v

každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2007 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 568:2007 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

..... 5

Úvod

..... 6

1 Předmět
normy

.. 7

2
Definice

..... 7

3 Bezpečnostní
požadavky

..... 7

3.1

Konstrukce

..... 7

3.2 Odolnost skob do ledu proti opotřebení při
zatloukání..... 8

3.3 Šroubovatelnost šroubů do
ledu..... 8

3.4 Odolnost vůči lomu a
pevnost..... 8

4 Zkušební
metody
.....
8

4.1 Zkouška
konstrukce
..... 8

4.2 Určení odolnosti skob do ledu proti opotřebení při zatloukání, šroubovatelnosti šroubů do ledu
a odolnosti kotevních prostředku do ledu vůči lomu a
pevnosti..... 9

5
Značení
.....
..... 12

6 Informace dodávané
výrobce..... 13

Příloha A (informativní) Normy pro horolezeckou
výzbroj..... 14

Příloha ZA (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky Směrnice EU
89/686/EEC 15

Předmluva

Tato evropská norma (EN 568:2007) byla vypracována technickou komisí CEN/TC 136 „Sporty, hrací plochy a ostatní potřeby pro rekreaci“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do ledna 2008 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do ledna 2008.

Tento dokument nahrazuje EN 568:1997.

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu, a podporuje splnění podstatných požadavků směrnice EU 89/686/EEC.

Příloha ZA je informativní a obsahuje vztah mezi touto evropskou normou a směrnicí EC.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou následující země povinny převzít tuto evropskou normu: Belgie, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Slovensko, Slovinsko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 6

Úvod

Text této evropské normy vychází z dřívější normy UIAA Q (Union International des Associations d'Alpinisme), která byla vypracována za mezinárodní účasti.

Tato evropská norma je součástí souboru norem pro horolezeckou výzbroj, viz přílohu A.

Strana 7

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanovuje bezpečnostní požadavky a zkušební metody pro kotevní prostředky do ledu, tj. šrouby do ledu a skoby do ledu, které se používají při horolezectví včetně stěnového lezení.

-- Vynechaný text --